



Manual de instrucciones para la instalación y el funcionamiento

CEW141DS-14,000



www.coastair-ac.com

INTRODUCCIÓN

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	3
REQUISITOS ELÉCTRICOS.....	5
LISTA DE EMPAQUE.....	6
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y EL MONTAJE.....	7
USO DEL AIRE ACONDICIONADO	13
FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO	15
CUIDADO Y LIMPIEZA	16
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	17

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Antes de instalar y usar el aire acondicionado, lea el manual de instrucciones atentamente. Guarde este manual en un lugar seguro para referencia futura. Su seguridad y la de otras personas es muy importante para nosotros. Preste atención a todos los mensajes de seguridad que se detallan en este manual de instrucciones.

ADVERTENCIA. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión cuando usa el aire acondicionado, siga las medidas de precaución básicas que se indican a continuación:

- Enchufe la unidad en un tomacorriente para enchufes de tres patas.
- No quite la conexión a tierra.
- No use un adaptador de enchufe.
- No use un alargador.
- Desenchufe el aire acondicionado antes de realizar tareas de mantenimiento.
- Dos o más personas deben mover e instalar el aire.



Este es un símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo indica peligros potenciales que pueden significar un daño tanto para usted como para otras personas, o incluso provocar la muerte.

Todos los mensajes de seguridad tendrán el símbolo de alerta de seguridad o las palabras "PELIGRO" o "ADVERTENCIA".



PELIGRO



ADVERTENCIA

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

Todos los mensajes de seguridad indican peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de sufrir lesiones y qué puede suceder si no se siguen las instrucciones correctamente.

INTRODUCCIÓN A LOS REFRIGERANTES R32

Los refrigerantes utilizados para los acondicionadores de aire son hidrocarburos R32 respetuosos con el medio ambiente. Este tipo de agente es combustible e inodoro. Además, puede arder y explotar en determinadas condiciones. Sin embargo, no habrá riesgo de quemaduras y explosión si cumple con la siguiente tabla para instalar su aire acondicionado en una habitación con un área adecuada y usarlo correctamente.

En comparación con los refrigerantes comunes, el Refrigerante R32 es ecológico y no destruye la esfera de ozono y su valor de efecto invernadero también es muy bajo.

Solicitudes de área de habitación para aire acondicionado con refrigerante R32

Refrigerante	Capacidad (Btu)	Área de la habitación
R32	≤9K	Por encima de 4m ²
	≤12K	Por encima de 4m ²
	≤18K	Por encima de 15m ²
	≤24K	Por encima de 25m ²

Advertencias

- Lea el manual antes de la instalación, uso y mantenimiento.
- No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar distintos de los recomendados por el fabricante.
- No perfore ni queme el aparato.
- El aparato se almacenará en una habitación sin fuentes de funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas de encendido en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- Póngase en contacto con el centro de servicio postventa más cercano cuando sea necesario realizar tareas de mantenimiento. Al momento del mantenimiento, el personal de mantenimiento debe cumplir estrictamente con el Manual de Operación provisto por el fabricante correspondiente y cualquier no profesional tiene prohibido el mantenimiento del aire acondicionado.
- Es necesario cumplir con las disposiciones de las leyes y reglamentaciones nacionales relacionadas con el gas.
- Es necesario eliminar el refrigerante del sistema cuando se realiza el mantenimiento o se desecha un acondicionador de aire. Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no tener olor.

Este electrodoméstico no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o la supervisión o instrucción relacionada con el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Límites de funcionamiento de la unidad: Lado exterior 61~110 °F, 80% RH; lado interior 61~90 °F, 80% RH.



REQUISITOS ELÉCTRICOS

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de descarga eléctrica

Enchufe la unidad en un tomacorriente para enchufes de tres patas.
No quite la conexión a tierra.
No use un adaptador.
No use un alargador.
El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, incendios o descarga eléctricas.

Los valores nominales eléctricos para este aire acondicionado se indican en la etiqueta de número de serie y modelo ubicada en la parte delantera izquierda de la unidad (cuando está orientada hacia adelante).

En la siguiente tabla se indican los requisitos eléctricos específicos. Siga estos requisitos para el tipo de enchufe del cable de alimentación.

Requisitos de cableado

- 115 voltios (103 mín.—127 máx.)
- (6000-8000) 0-8 amperios
(10 000-12 000) 0-12 amperios
- (6000-8000) Disyuntor o fusible de retardo de 10 amperios
- Utilice la unidad solo en un circuito con toma de corriente única

Cable de alimentación



Método de conexión a tierra recomendado

Por su seguridad personal, este aire acondicionado debe tener una conexión a tierra. Este aire acondicionado se proporciona con un cable de alimentación de tres patas con una clavija de conexión a tierra. Para minimizar la posibilidad de descarga eléctrica, el cable debe enchufarse en un tomacorriente para enchufes de tres patas y debe conectarse a tierra de conformidad con todos los códigos y las ordenanzas locales. Si no hay un tomacorriente para enchufes de tres patas disponible, es responsabilidad del cliente pedirle a un electricista cualificado que instale dicho tomacorriente con la conexión a tierra correspondiente.

Es responsabilidad del cliente:

- Contratar a un electricista cualificado.
- Asegurarse de que la instalación eléctrica sea adecuada y cumpla con el Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70, última edición, y con los códigos y las ordenanzas locales.

Puede solicitar copias de los estándares mencionados en la siguiente institución:

National Fire Protection Association (Asociación Nacional de Protección contra el Fuego)
One Batterymarch Park
Quincy, Massachusetts 02269

Enchufe y cable de alimentación con LCDI

Este aire acondicionado se proporciona con un cable de alimentación con detección e interrupción de corrientes de fuga (Leakage Current Detection and Interruption, LCDI), tal como lo exige UL. Este cable de alimentación contiene una electrónica innovadora que detecta la fuga de corriente. Si el cable está dañado y se produce una fuga, se desconectará la energía de la unidad.

Los botones de prueba y reinicio del enchufe con LCDI se utilizan para probar si el enchufe funciona correctamente. Para probar el enchufe siga estos pasos:

1. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente para enchufes de tres patas.
2. Presione RESET (REINICIAR) (en algunas unidades se prenderá una luz verde).
3. Presione el botón TEST (PRUEBA). El circuito debe dispararse y cortar por completo la energía al aire acondicionado (en algunas unidades se apagará la luz verde).
4. Presione el botón RESET (REINICIAR) para utilizar la unidad. Escuchará un clic y podrá usar el aire acondicionado.

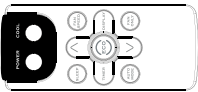
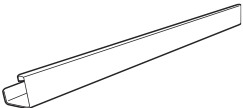
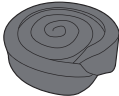
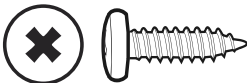
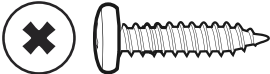
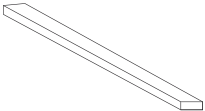
NOTAS

- El botón RESET (REINICIAR) debe activarse para un uso adecuado.
 - Debe reemplazar el cable de alimentación si el circuito no se dispara cuando presiona el botón TEST (PRUEBA) y la unidad no se reinicia.
 - No use el cable de alimentación para encender o apagar la unidad. El cable de alimentación fue diseñado como un dispositivo de protección.
 - Si se daña el cable de alimentación, debe reemplazarlo por uno nuevo.
 - El cable de alimentación contiene piezas nuevas y funcionales para el usuario.
- Abrir la carcasa de seguridad anula todos los reclamos de garantía y rendimiento.

NOTA: El cable de alimentación y el enchufe de la unidad pueden diferir de los que se muestran aquí.



LISTA DE EMPAQUE

IMAGEN	PIEZA	CANTIDAD
	Aire acondicionado de ventana	1
	Control remoto	1
	Guía de montaje superior(con burlete)	1
	Seguro para el marco de la ventana	2
	Paneles de relleno (Con las palabras “Left” [Izquierdo] y “Right” [Derecho] en la parte delantera)	2
	Seguro para la hoja de la ventana (dos orificios)	1
	Sello para la hoja de la ventana (burlete)	1
	Tornillos de 3/8” (9,5 mm)	4
	Tornillos de 1/2” (12,7 mm)	3
	Tornillos de 3/4” (19 mm)	4
	de la ventana (Burlete delgado para usar como)	1
	Banda aislante (burlete) (Sólo para modelos E-Star)	2
	Pila	2

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

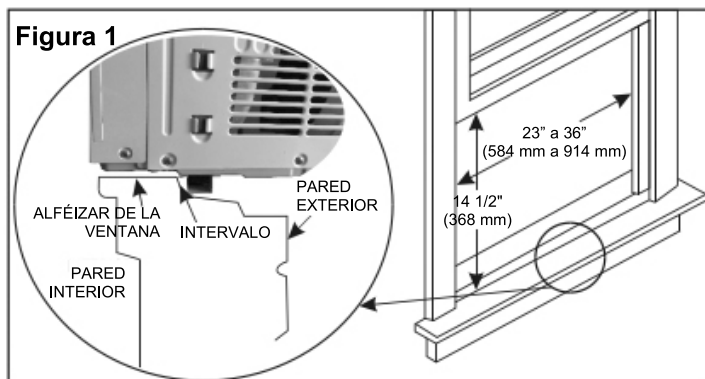
TODA LA INFORMACIÓN Y LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DETALLADAS EN ESTE MANUAL DEL USUARIO SON PRESENTADAS POR EL FABRICANTE.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y EL MONTAJE

(UTILIZADO PARA 6000/8000)

Para montar su nuevo aire acondicionado, lea y siga estas instrucciones atentamente.

1. Este aire acondicionado está diseñado para instalarse en una ventana estándar de doble abertura con un ancho de entre 23" y 36" (584 mm y 914 mm).
2. Se puede instalar sin los paneles de acordeón para que entre en una ventana con abertura estrecha. Observe las dimensiones de la ventana.
3. La hoja inferior de la ventana (la parte inferior de la ventana que se puede subir y bajar) debe permitir tener un espacio libre de 14,5" (368 mm) cuando la ventana está abierta. (Consulte la Figura 1).
4. Todas las piezas de soporte deben fijarse a un metal, mampostería o madera firme.
5. El tomacorriente debe estar al alcance del cable de alimentación.



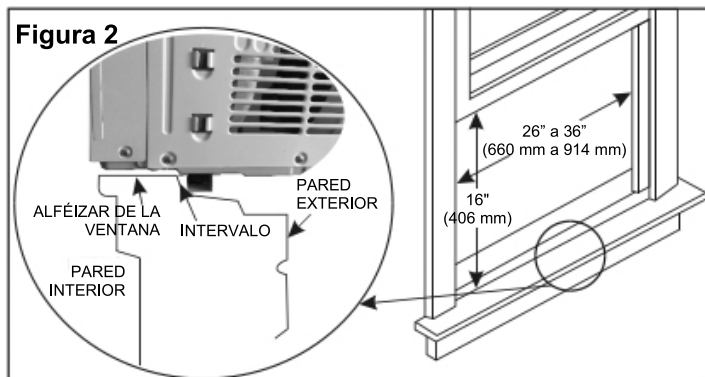
NOTA: Para referencia futura, guarde el empaque del producto y las instrucciones para la instalación. Guarde el aire acondicionado en la caja si no lo va a usar durante un período prolongado.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y EL MONTAJE

(UTILIZADO PARA 10 000/12 000/14 000)

Para montar su nuevo aire acondicionado, lea y siga estas instrucciones atentamente.

1. Este aire acondicionado está diseñado para instalarse en una ventana estándar de doble abertura con un ancho de entre 26" y 36" (660 mm y 914 mm).
2. Se puede instalar sin los paneles de acordeón para que entre en una ventana con abertura estrecha. Observe las dimensiones de la ventana.
3. La hoja inferior de la ventana (la parte inferior de la ventana que se puede subir y bajar) debe permitir tener un espacio libre de 16" (406 mm) cuando la ventana está abierta. (Consulte la Figura 2).
4. Todas las piezas de soporte deben fijarse a un metal, mampostería o madera firme.
5. El tomacorriente debe estar al alcance del cable de alimentación.



NOTA: Para referencia futura, guarde el empaque del producto y las instrucciones para la instalación. Guarde el aire acondicionado en la caja si no lo va a usar durante un período prolongado.

Montaje de la guía superior (Utilizado solo para 6000/8000)

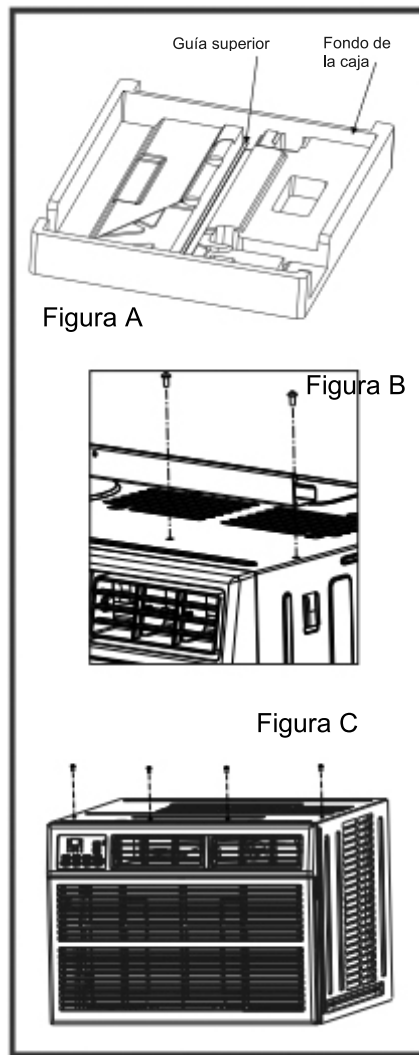
La guía superior debe montarse antes de instalar el aire acondicionado en la ventana.

Herramientas necesarias: Destornillador Phillips

Accesorios de montaje de la guía superior		CANTIDAD
	Tornillo de 3/8" (9,5 mm)	4
	Guía superior	1

Fijar la guía superior al aire acondicionado

1. Extraiga el aire acondicionado de la caja y colóquelo en una superficie dura y plana.
2. Quite la guía superior de la parte inferior del material de empaque, como se muestra en la Figura A.
3. Alinee el orificio de la guía superior con los de la parte superior de la unidad, como se muestra en la Figura B.
4. Fije la guía superior a la unidad con los tornillos de 3/8" (9,5 mm), como se muestra en la Figura C.



NOTA: Por motivos de seguridad, se deben usar los cuatro tornillos para fijar la guía superior.

PRECAUCIÓN

Cuando manipule la unidad, tenga cuidado de no cortarse con los bordes de metal afilados y las aletas de aluminio de los serpentines delantero y trasero.

ACCESORIOS DE MONTAJE

		Cantidad
	Tornillos de 3/4" (19 mm)	4
	Tornillos de 1/2" (12,7 mm)	3
	Seguro para el marco de la ventana	2
	Seguro para la hoja de la ventana	1

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Destornillador Phillips
- Taladro (si necesita realizar orificios)

PRECAUCIÓN

Cuando manipule la unidad, tenga cuidado de no cortarse con los bordes de metal afilados y las aletas de aluminio de los serpentines delantero y trasero.

Cómo instalar la unidad

NOTA: La guía superior y los paneles deslizantes de cada lado se ajustan para brindar una inclinación correcta en la parte trasera (de 5/16" [8 mm]). Esto es necesario para que el agua condensada se use y se drene de manera adecuada. Si por algún motivo no fuese a usar los paneles deslizantes, debe mantener esta inclinación en la parte trasera.

1

Coloque la unidad en el suelo, en un banco o en una mesa. Se proporcionan un panel de relleno de ventana izquierdo y uno derecho; asegúrese de usar el panel adecuado para cada lado. Cuando se instala, la brida para fijar el panel en el alféizar de la ventana quedará orientada hacia la habitación.

- A. Sostenga el panel de acordeón con una mano y tire el centro suavemente hacia atrás para liberar el extremo abierto. Consulte la Figura 3.

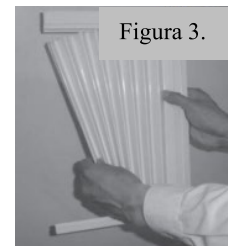


Figura 3.

- B. Deslice el extremo libre del panel en el bastidor, como se muestra en la Figura 4. Deslice el panel hacia abajo. Asegúrese de dejar suficiente espacio para que la parte superior e inferior del marco puedan pasar por las guías del bastidor.



Figura 4.

- C. Una vez que haya instalado el panel al costado del bastidor, realice pequeños ajustes hasta asegurarse de que está bien sujetado dentro del marco. Deslice los extremos superior e inferior del marco por las guías superior e inferior del bastidor. Figura 5.



Figura 5

- D. Introduzca por completo el panel y repita el proceso del otro lado.

- 2** Sujete el aire acondicionado con firmeza y coloque la unidad cuidadosamente en la apertura de la ventana para que la parte inferior del marco del aire acondicionado quede contra el alféizar de la ventana (Figura 6). Cierre la ventana con cuidado detrás de la guía superior de la unidad. **(Se sugiere mantener un ángulo descendente para que el agua de lluvia acumulada pueda drenar de la parte posterior de la base de la unidad).**



Figura 6

- 3** Extienda los paneles laterales contra el marco de la ventana (Figura 7).



Figura 7

- 4** Coloque el seguro para el marco de la ventana entre las extensiones del marco y el alféizar de la ventana (Figura 8). Sujete el seguro para el marco de la ventana en el alféizar de la ventana con tornillos de bloqueo de 3/4" (19 mm) (Figura 9). **NOTA:** Para evitar que el alféizar de la ventana se parta, perforo orificios guía de 1/8" (3 mm) antes de colocar los tornillos.



Figura 8



Figura 9

- 5** Coloque los tornillos de bloqueo de 1/2" (12,7 mm) a través de los orificios del marco en la hoja de la ventana. (Figuras 10/11).



Figura 10



Figura 11

FIG. 11

- 6** Para fijar la hoja inferior de la ventana en su lugar, fije el seguro para la hoja de la ventana de ángulo derecho con un tornillo de 3/4" (19 mm) (Figura 12).



Figura 12

- 7** Corte el sello de espuma y colóquelo en el espacio entre la hoja superior y la hoja inferior (Figura 13).

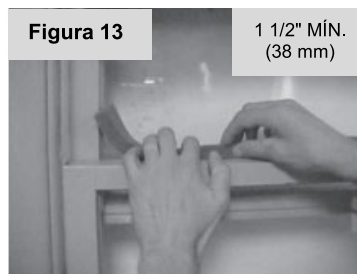
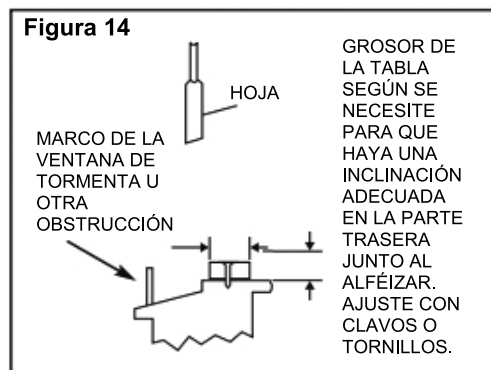


Figura 13

1 1/2" MÍN.
(38 mm)

Si el aire acondicionado está bloqueado por una ventana de tormenta

Agregue madera, como se muestra en la Figura 14, o quite la ventana de tormenta antes de instalar el aire acondicionado.



Si no puede quitar el marco de la ventana de tormenta, asegúrese de no calafatear ni cubrir con pintura los orificios ni las ranuras de drenaje. El agua de lluvia acumulada o el resultado de la condensación deben poder drenar hacia afuera.

Quitar el aire acondicionado de la ventana

- * Apague el aire acondicionado y desconecte el cable de alimentación.
- * Quite el sello de la hoja que está entre las ventanas y desenrosque el seguro.
- * Quite los tornillos colocados en el marco y en el seguro para el marco de la ventana.
- * Sujete el aire acondicionado con firmeza, levante la hoja y mueva cuidadosamente el aire acondicionado hacia atrás para drenar el agua condensada en la base de la unidad. Tenga cuidado de no derramar el resto del agua cuando levanta la unidad de la ventana. Guarde las piezas CON el aire acondicionado.

USO DEL AIRE ACONDICIONADO

Si utiliza el aire acondicionado de forma adecuada, podrá obtener los mejores resultados posibles.

En esta sección, se explica cómo usar el aire acondicionado de manera apropiada.

IMPORTANTE:

- Si apaga el aire acondicionado, espere al menos tres minutos para volver a encenderlo. Esto evita que se funda un fusible o se dispare el disyuntor.
- No intente usar su aire acondicionado en el modo de refrigeración cuando la temperatura exterior sea inferior a 65 °F (18 °C). El serpentín evaporador interior se congelará y el aire acondicionado no funcionará adecuadamente.

NOTA: Cuando vuelva el suministro eléctrico luego de un corte, el aire acondicionado funcionará con la configuración previa a dicho corte.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MONTAJE

Introducción a los refrigerantes R32

- Antes de instalar el aparato, debe leer el manual detenidamente para obtener la información y las notas de seguridad.
- Carga unitaria de refrigerante: véase la marca de la placa de identificación de la unidad.
- Se debe realizar una prueba de fugas después de que se complete la instalación.
- Es imprescindible realizar la inspección de seguridad antes de realizar el mantenimiento o la reparación de un acondicionador de aire que utilice refrigerante combustible para garantizar que el riesgo de incendio se reduzca al mínimo.
- Es necesario operar la máquina bajo un procedimiento controlado para asegurar que cualquier riesgo derivado del gas o vapor combustible durante la operación se reduzca al mínimo.



Introducción a los refrigerantes R32

1. Seguridad in situ



Prohibidas las llamas abiertas



Ventilación necesaria

2. Seguridad operacional

Prohibidas las llamas abiertas



Electricidad estática mental



Debe usar ropa protectora y guantes antiestáticos



No use el teléfono móvil

3. Seguridad de la instalación

- Detector de fugas de refrigerante
- Ubicación de instalación adecuada



La imagen de la izquierda es el diagrama esquemático de un detector de fugas de refrigerante.

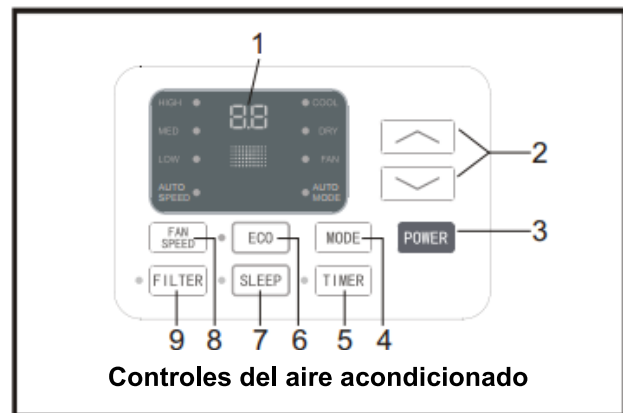
Tenga en cuenta que:

1. El lugar de instalación debe estar bien ventilado.
2. Los sitios para instalar y mantener un acondicionador de aire que use Refrigerante R32 deben estar libres de fuego abierto o soldaduras, hornos de ahumado, secado o cualquier otra fuente de calor superior a 548 °C que fácilmente produzca fuego abierto.
3. Al instalar un acondicionador de aire, es necesario tomar las medidas antiestáticas adecuadas, como usar ropa y / o guantes antiestáticos.
4. Es necesario elegir el sitio conveniente para la instalación o el mantenimiento en el que las entradas y salidas de aire de las unidades interiores y exteriores no deben estar rodeadas de obstáculos o cerca de ninguna fuente de calor o ambiente combustible y / o explosivo.
5. Si la unidad interior sufre una fuga de refrigerante durante la instalación, todo el personal debe salir hasta que el refrigerante se escape por completo durante 15 minutos. Si el producto está dañado, es obligatorio llevar dicho producto dañado a la estación de mantenimiento y está prohibido soldar la tubería de refrigerante o realizar otras operaciones en el sitio del usuario.
6. Es necesario elegir el lugar donde el aire de entrada y salida de la unidad interior es uniforme.
7. Es necesario evitar los lugares donde hay otros productos eléctricos, enchufes y tomas de corriente, armarios de cocina, camas, sofás y otros objetos de valor justo debajo de las líneas en los dos lados de la unidad interior.

USO DEL AIRE ACONDICIONADO

Panel de controles electrónicos y control remoto

NOTA: La pantalla siempre muestra la temperatura ambiente en el modo Fan (Ventilador), excepto cuando se configura la temperatura o el temporizador.



Controles del aire acondicionado

Sonidos normales de funcionamiento

- Durante los días de lluvia o de mucha humedad, es posible que escuche un sonido de golpeteo generado por el agua en el condensador. Este diseño ayuda a eliminar la humedad y mejora la eficiencia.
 - Es posible que escuche un "clic" del termostato cuando el compresor se conecta y desconecta.
 - Durante los días de lluvia o de mucha humedad, se acumulará agua en la bandeja base. El agua puede desbordarse y caer desde la parte exterior de la unidad.
 - El ventilador puede funcionar incluso cuando el compresor no está encendido.
1. **Pantalla digital:** Si no se configura el temporizador, el modo de funcionamiento es Cooling (Refrigeración), Dry (Deshumidificación), Fan (Ventilador) y Auto (Automático), y se mostrará la temperatura establecida. La hora aparecerá debajo de la configuración del temporizador.
 2. **Botones  y :** Utilice estos botones en el panel de control y el control remoto para aumentar o disminuir la temperatura de configuración o el cronómetro. Presione el botón hacia abajo 3s durante mucho tiempo para cubrir el modo Dr. Rango de temperatura: 61 °F~88 °F o 16 °C~31 °C
 3. **Botón Power (Encendido):** Le permite encender y apagar el aire acondicionado.
 4. **Botón Mode (Modo):** Presione el botón Mode (Modo) y seleccione alguno de los siguientes modos: Cool (Refrigeración), Dry (Deshumidificación), Fan (Ventilador) y Auto (Automático).

Modo Cool (Refrigeración): La función de refrigeración permite que el aire acondicionado enfríe la habitación y, al mismo tiempo, reduzca la humedad del aire. Presione el botón MODE (MODO) para activar la función de refrigeración. Para optimizar esta función del aire acondicionado, ajuste la temperatura y la velocidad presionando el botón indicado.

Modo Dry (Deshumidificación): Esta función reduce la humedad del aire para brindar una mayor comodidad en la habitación. Presione el botón MODE (MODO) y seleccione el modo DRY (DESHUMIDIFICACIÓN). Al hacerlo, se activa una función automática que alterna los ciclos de refrigeración y el ventilador.

Modo Fan (Ventilador): El aire acondicionado funciona solo para la ventilación. Presione el botón MODE (MODO) y seleccione FAN (VENTILADOR). Cuando presiona el botón FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) la velocidad cambia en la siguiente secuencia: Hi (alta), Med (media) y Lo (baja) en el modo FAN (VENTILADOR). El control remoto también guarda la velocidad que se estableció en el modo de funcionamiento anterior.

Modo Auto (Automático): En el modo AUTO (AUTOMÁTICO), la unidad elige automáticamente la velocidad del ventilador y el modo de funcionamiento

(COOL [REFRIGERACIÓN] o FAN [VENTILADOR]). En

este modo, la velocidad del ventilador y la temperatura se ajustarán automáticamente según la temperatura ambiente (detectada por el sensor de temperatura que está incorporado en la unidad interior).

5. **Botón Timer (Temporizador):** Use estos botones que se encuentran en el panel de control y en el control remoto para ajustar el temporizador.

Timer Off (Temporizador apagado): Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) para programar el tiempo de apagado. Ajuste el tiempo de descanso presionando el botón " o " hasta que aparezca el tiempo de descanso deseado, luego presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) otra vez.

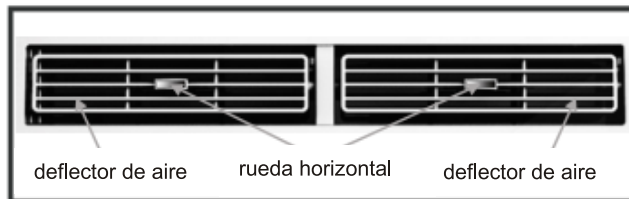
Timer On (Temporizador encendido): Con la unidad apagada, presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) por primera vez y configure la temperatura presionando el botón " o ". Presione TIMER (TEMPORIZADOR) por segunda vez y ajuste el tiempo de descanso presionando el botón " o ". Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) por tercera vez y confirme la configuración. El tiempo de descanso hasta el siguiente encendido automático aparecerá en la pantalla de la unidad

Nota: Puede configurar el aire acondicionado para que se apague o encienda automáticamente en un tiempo determinado de entre 0,5 y 24 horas. Cada vez que presiona los botones " o "", disminuye o aumenta el tiempo. El temporizador puede ajustarse en incrementos de 0,5 horas hasta llegar a las 10 horas, y en incrementos de 1 hora a partir de las 10 horas. La luz SET (CONFIGURAR) se encenderá mientras configura el temporizador. Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) otra vez para cancelar esta función.

USO DEL AIRE ACONDICIONADO

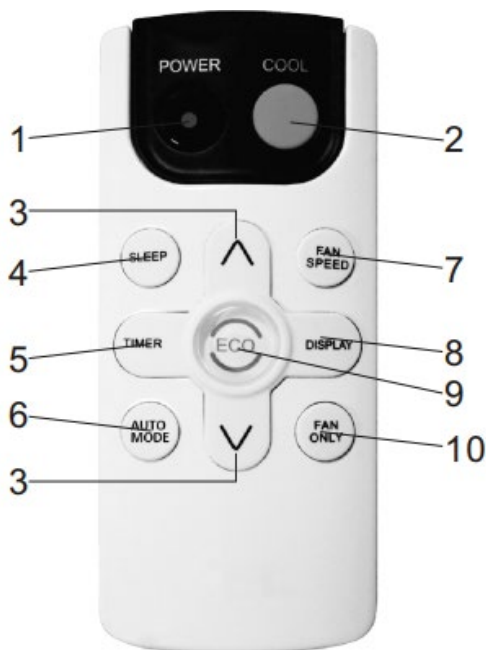
Panel de controles electrónicos y control remoto

6. **Botón Eco:** Cuando la unidad está en modo ECO, la luz se encenderá. En el modo ECO, la unidad se apagará una vez que la habitación alcance la temperatura establecida por el usuario. La unidad volverá a encenderse cuando la temperatura ambiente supere la temperatura establecida por el usuario. Antes de que arranque el compresor, el motor del ventilador se encenderá por un tiempo y, luego, se detendrá. Este proceso se repetirá para brindarle una mayor sensación de comodidad y ahorrar energía.
7. **Botón Sleep (Modo nocturno):** Presione el botón "dormir" y todas las luces de visualización se apagarán después de un tiempo, pero las luces "dormir" siempre estarán encendidas. En modo sueño el aire acondicionado ajustará automáticamente la temperatura y la velocidad del ventilador para que la habitación sea más cómoda por la noche. La temperatura establecida aumentará o bajará de forma autónoma en función de la temperatura de la habitación y el tiempo de sueño.
8. **Botón Fan Speed (Velocidad del ventilador):** Para seleccionar las opciones de velocidad del ventilador, presione el botón FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR). Puede elegir la velocidad Hi (alta), Med (media), Lo (baja) o Auto (automática) en el modo COOL (REFRIGERACIÓN) y las velocidades Hi (alta), Med (media) y Lo (baja) en el modo FAN (VENTILADOR).
9. **Botón Filter (Filtro):** Cuando la luz Filter Check (Revisar filtro) está apagada, no es necesario presionar el botón Filter Check (Revisar filtro). Cuando la luz Filter Check (Revisar filtro) está encendida, puede apagarla presionando el botón Filter Check (Revisar filtro). Cuando el tiempo de funcionamiento del motor del ventilador haya alcanzado las 500 horas, la luz Filter Check (Revisar filtro) se encenderá para recordarle que debe limpiar el filtro.
10. **Rejillas direccionales:** Puede orientar el flujo de aire utilizando la rueda horizontal para controlar la dirección horizontal, y los deflectores de aire para controlar la dirección vertical.



FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO

CONTROL REMOTO



1. Power (Encendido): Le permite encender y apagar el aire acondicionado.

2. Cool (Refrigeración): Para seleccionar el modo COOL (REFRIGERACIÓN), presione el botón COOL (REFRIGERACIÓN).

3. “^” y “v”: Use estos botones que se encuentran en el panel de control y en el control remoto para aumentar o disminuir la temperatura o cambiar la configuración del temporizador. Rango de temperatura: 61 °F~88 °F o 16 °C~31 °C.

4. Sleep (Modo nocturno):

Presione el botón "dormir" y todas las luces de visualización se apagaran después de un tiempo, pero las luces "dormir" siempre estarán encendidas. En modo sueño el aire acondicionado ajustará automáticamente la temperatura y la velocidad del ventilador para que la habitación sea más cómoda por la noche. La temperatura establecida aumentará o bajará de forma autónoma en función de la temperatura de la habitación y el tiempo de sueño.

5. Timer (Temporizador): Use estos botones que se encuentran en el panel de control y en el control remoto para ajustar el temporizador. Timer Off (Temporizador apagado): Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) para programar el tiempo de apagado. Configure el tiempo de descanso presionando el botón “^” o “v” hasta que aparezca el tiempo de descanso deseado; luego, vuelva a presionar el botón TIMER (TEMPORIZADOR).

Timer On (Temporizador encendido): Con la unidad apagada, presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) por primera vez y configure la temperatura presionando el botón “^”. Presione “v” TIMER (TEMPORIZADOR) por segunda vez y configure el tiempo de descanso presionando el botón “^”. Presione el botón “v” TIMER (TEMPORIZADOR) por tercera vez y confirme la configuración. El tiempo de descanso hasta el siguiente encendido automático aparecerá en la pantalla de la unidad.

Nota: Puede configurar el aire acondicionado para que se apague o encienda automáticamente en un tiempo determinado de entre 0,5 y 24 horas. Cada vez que presiona los botones “^” “v”, disminuye o aumenta el tiempo. El temporizador puede ajustarse en incrementos de 0,5 horas hasta llegar a las 10 horas, y en incrementos de 1 hora a partir de las 10 horas. La luz SET (CONFIGURAR) se encenderá mientras configura el temporizador. Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) otra vez para cancelar esta función.

6. Modo Auto (Automático): En el modo AUTO (AUTOMÁTICO), la unidad elige automáticamente el modo de funcionamiento (COOL [REFRIGERACIÓN], o FAN [VENTILADOR]).

En este modo, la temperatura se ajusta automáticamente según la temperatura ambiente (detectada por el sensor de temperatura que está incorporado en la unidad interior).

7. Fan Speed (Velocidad del ventilador): Para seleccionar las opciones de velocidad del ventilador, presione el botón FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR). Puede elegir la velocidad Hi (alta), Med (media), Lo (baja) o Auto (automática) en el modo COOL (REFRIGERACIÓN) y las velocidades Hi (alta), Med (media) y Lo (baja) en el modo FAN (VENTILADOR).

8. Display (Pantalla): Si presiona el botón DISPLAY (PANTALLA), puede apagar o encender todas las luces o la pantalla LED.

9. Eco: Cuando la unidad está en modo ECO, la luz se encenderá. En el modo ECO, la unidad se apagará una vez que la habitación alcance la temperatura establecida por el usuario. La unidad volverá a encenderse cuando la temperatura ambiente supere la temperatura establecida por el usuario. Antes de que arranque el compresor, el motor del ventilador se encenderá por un tiempo y, luego, se detendrá. Este proceso se repetirá para brindarle una mayor sensación de comodidad y ahorrar energía.

10. Fan Only (Solo ventilador): Para activar el modo FAN ONLY (SOLO VENTILADOR), presione el botón Fan Only (Solo ventilador).

Tamaño de la pila: AAA. NOTA: No utilice pilas usadas junto con otras nuevas, ni pilas AAA de diferentes tipos.

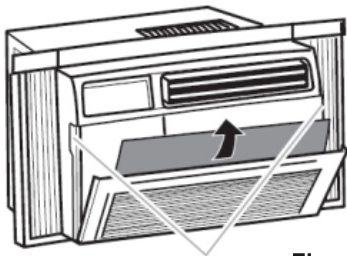
CUIDADO Y LIMPIEZA

Limpie su aire acondicionado para mantenerlo como nuevo y minimizar la acumulación de polvo.

Limpieza del filtro de aire

Debe revisar el filtro de aire al menos una vez por mes para determinar si hace falta limpiarlo. Las partículas y el polvo atrapados pueden acumularse en el filtro, lo que puede disminuir el flujo de aire y provocar la acumulación de hielo en los serpentines de enfriamiento. Para limpiar el filtro de aire:

1. Retire el enchufe de alimentación, deslice el filtro fuera de la parte delantera derecha del aire acondicionado y retire (véase la figura 14).
2. Lave el filtro con detergente líquido y agua tibia. Enjuáguelo bien. Sacuda el filtro suavemente para quitar el exceso de agua.
3. Deje que se seque por completo antes de volver a colocarlo en el aire acondicionado.
4. Si no quiere lavar el filtro, puede usar una aspiradora para quitar el polvo y otras partículas.



A.
A. Ranuras

Figura 15

Desgaste

Para minimizar el desgaste del aire acondicionado, espere al menos tres minutos antes de cambiar de modo. Esto ayudará a evitar que se sobrecaliente el compresor y se dispare el disyuntor.

Limpieza del bastidor

Para limpiar el bastidor del aire acondicionado:

- Desenchufe el aire acondicionado para evitar una descarga o un incendio. Puede limpiar el bastidor y el panel frontal del aire acondicionado con un paño sin aceite o lavarlo con un paño humedecido con una solución de agua tibia y detergente suave. Enjuáguelo bien con un paño húmedo y séquelo.
- Nunca use productos de limpieza abrasivos, cera ni pulidor en la parte frontal del bastidor.
- Asegúrese de escurrir el exceso de agua del paño antes de limpiar los controles. El exceso de agua en los controles, o alrededor de ellos, puede dañar el aire acondicionado.

Almacenamiento durante el invierno

Para guardar el aire acondicionado cuando no lo use durante mucho tiempo, quítelo cuidadosamente de la ventana siguiendo las instrucciones de instalación y cúbralo con plástico o colóquelo en la caja original.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
El aire acondicionado no se enciende.	El aire acondicionado está desenchufado.	Asegúrese de que el enchufe del aire acondicionado esté bien colocado en el tomacorriente.
	Se fundieron los fusibles o se disparó el disyuntor.	Revise la caja de fusibles o del disyuntor de la casa y reemplace el fusil o reinicie el disyuntor.
	Se cortó el suministro eléctrico.	- La unidad se reiniciará automáticamente cuando vuelva el suministro eléctrico. - Hay un temporizador de retardo (de aproximadamente 3 minutos) para evitar la sobrecarga cuando se activa el compresor. Por este motivo, es posible que la unidad no comience a refrigerar normalmente durante 3 minutos después de que se vuelve a encender.
	El dispositivo interruptor de corriente se dispara.	- Presione el botón RESET (REINICIAR) ubicado en el enchufe del cable de alimentación. - Si el botón RESET (REINICIAR) no queda activado, deje de usar el aire acondicionado y comuníquese con un técnico de servicio cualificado.
El aire acondicionado no enfría como debería.	El flujo de aire está restringido.	Asegúrese de que no haya cortinas, persianas ni muebles que bloqueen la parte frontal del aire acondicionado.
	El control de temperatura no se puede ajustar correctamente.	Disminuya la temperatura del termostato establecida.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie el filtro. Consulte la sección del manual sobre la limpieza y el cuidado.
	En la habitación hace mucho calor.	Después de prender el aire acondicionado, espere un momento hasta que la habitación se enfríe.
	El aire frío se escapa.	Inspeccione si hay salidas de aire abiertas y retornos del aire frío.
	Los serpentines de enfriamiento están congelados.	Consulte el problema "El aire acondicionado se está congelando" a continuación.
El aire acondicionado se está congelando.	El hielo bloquea el flujo de aire y evita que el aire acondicionado enfríe la habitación.	Configure el modo como HIGH FAN (VENTILADOR ALTO) o HIGH COOL (REFRIGERACIÓN ALTA) y ajuste el termostato a una temperatura superior.
El control remoto no funciona.	Las pilas no están colocadas correctamente.	Revise cómo están colocadas las pilas.
	Las pilas están descargadas.	Reemplace las pilas.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS (CONTINUACIÓN)

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
Gotea agua afuera.	Clima caluroso y húmedo.	• Esto es normal.
Gotea agua dentro de la habitación.	El aire acondicionado no está inclinado correctamente hacia afuera.	• Para que el agua drene de manera adecuada, asegúrese de que el aire acondicionado esté ligeramente inclinado hacia abajo desde la parte delantera de la unidad a la parte trasera.
Se acumula agua en la bandeja base.	La humedad del aire cae en la bandeja base.	• Es normal por poco tiempo en áreas con baja humedad, y por un poco más de tiempo en áreas con alta humedad.



www.coastair-ac.com

GARANTÍA EXPRESA LIMITADA

Lo felicitamos por la compra de su nuevo equipo de climatización. Este equipo se diseñó para brindar un servicio duradero y confiable, y está respaldado por una de las garantías más sólidas de la industria. La unidad cumple automáticamente con los requisitos de cobertura de la garantía que se indican a continuación, siempre que se conserve la prueba de compra (recibo) del equipo y se cumplan las condiciones de la garantía.

GARANTÍA EXPRESA LIMITADA DE UN (1) AÑO

Coast-Air garantiza que este aire acondicionado no presenta defectos de mano de obra ni de materiales para su uso normal y mantenimiento durante un (1) año a partir de la fecha en la que el consumidor original realiza la compra.

Esta Garantía expresa limitada aplica solo cuando el aire acondicionado se instala y utiliza de conformidad con las instrucciones de instalación y funcionamiento de Coast-Air para su uso normal.

EXCEPCIONES

Esta Garantía expresa limitada no cubre las tareas de mantenimiento habituales. Coast-Air recomienda que se realice una inspección o un mantenimiento regular al menos una vez por temporada. Además, esta Garantía limitada no cubre cargos de mano de obra, cargos de diagnóstico, cargos de transporte para el reemplazo del refrigerante o de los filtros, ni cualquier otra tarea de reparación o mantenimiento. Tampoco cubre los componentes ni las piezas del sistema que no hayan sido proporcionados por Coast-Air, independientemente de la causa del problema de dicho componente o pieza.

CONDICIONES PARA LA COBERTURA DE LA GARANTÍA

- La unidad debe utilizarse de conformidad con las instrucciones de funcionamiento de Coast-Air incluidas con la unidad, y no puede haber estado sujeta a accidentes, modificaciones, reparaciones inadecuadas, negligencia o mal uso, ni casos fortuitos (como una inundación).
- Los números de serie o las placas de especificaciones no se modificaron ni se eliminaron.
- El rendimiento no puede verse afectado por el uso de productos no autorizados por Coast-Air ni por ajustes o adaptaciones de los componentes.
- El daño no fue causado por condiciones inadecuadas de cableado o tensión, ni por el uso durante cortes de suministro eléctrico o interrupciones del circuito.
- El flujo de aire que rodea la sección de la unidad no se ha restringido.
- La unidad permanece en el lugar de instalación original.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA Y REGISTRO

La garantía comienza el día en el que el consumidor original realiza la compra. El consumidor debe conservar la factura de compra como prueba del período de garantía. Sin esta prueba, la garantía expresa comienza el día del envío desde la fábrica.

RECURSOS PROPORCIONADOS POR LA GARANTÍA EXPRESA LIMITADA

El único recurso contemplado en la Garantía limitada es el reemplazo de la unidad defectuosa. No obstante, la mano de obra para diagnosticar y reemplazar la unidad defectuosa no está cubierta por esta Garantía expresa limitada. Si, por algún motivo, el producto de reemplazo ya no está disponible durante el período de garantía, Coast-Air tendrá derecho a realizar un crédito por el monto del precio minorista sugerido actual del producto, en lugar de proporcionar un reemplazo.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

1. No se proporcionan otras garantías explícitas ni implícitas. Coast-Air no brinda una garantía de comerciabilidad. No garantizamos que la unidad sea adecuada para un fin particular ni que pueda utilizarse en edificios o habitaciones de un tamaño particular o con condiciones particulares, excepto lo indicado específicamente en este documento. No se ofrecen otras garantías explícitas ni implícitas que se extiendan más allá de lo descrito en este documento.
2. Todas las garantías implícitas se limitan en duración al término de la garantía. **No nos responsabilizamos por los daños indirectos o accidentales causados por algún defecto de esta unidad.**
3. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y, además, puede tener otros derechos dependiendo del estado. Algunos estados no permiten limitar la duración de una garantía implícita ni permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos. En este caso, las limitaciones o exclusiones anteriormente mencionadas no aplican a usted.
4. No se ofrecen garantías para las unidades vendidas fuera de Estados Unidos continental y Canadá. Su distribuidor o vendedor final puede proporcionar una garantía para las unidades que se venden fuera de estas áreas.
5. Coast-Air no se responsabilizará por ningún daño si nuestro desempeño relacionado con la resolución de la garantía se demora por circunstancias ajenas a nuestro control, incluidos accidentes, modificaciones, abuso, guerra, restricciones gubernamentales, huelgas, incendio, inundación u otros casos fortuitos.

CÓMO ENVIAR UN RECLAMO DE GARANTÍA

Si tiene un reclamo de garantía, informe a su instalador o vendedor de inmediato.



Visite

www.coastair-ac.com

para registrar su nuevo producto.

CONSERVE ESTA INFORMACIÓN COMO REGISTRO DE SU COMPRA

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Número del modelo

Número de serie

Fecha de la compra

INSTALACIÓN

Nombre del instalador (si corresponde)

Número de teléfono/Información de contacto

Fecha de finalización de la instalación

Recuerde conservar la factura de compra como prueba del período de garantía.

